

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27784020									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entfernen Sie während des Anbringens Luftblasen und Falten unter der Tapete, indem Sie sie vorsichtig mit einem Tapezierwerkzeug oder einer weichen Bürste glätten. Achten Sie darauf, das Motiv nicht zu beschädigen.	During application, remove air bubbles and wrinkles under the wallpaper by gently smoothing them out with a wallpapering tool or a soft brush, being careful not to damage the design.	Lors de l'application, éliminez les bulles d'air et les rides sous le papier peint en le lissant doucement avec un outil à papier peint ou une brosse douce. Faites attention à ne pas endommager le sujet.	Durante l'applicazione, rimuovere le bolle d'aria e le rughe da sotto la carta da parati lisciaandola delicatamente con uno strumento per carta da parati o una spazzola morbida. Fare attenzione a non danneggiare il soggetto.	Verwijder tijdens het aanbrengen luchtballen en kreukels onder het behang door het voorzichtig glad te strijken met een behanger of een zachte borstel. Zorg ervoor dat u het onderwerp niet beschadigt.	Durante la aplicación, elimine las burbujas de aire y las arrugas debajo del papel tapiz alisándolo suavemente con una herramienta para empapelar o un cepillo suave. Tenga cuidado de no dañar al sujeto.	Během aplikace odstraňte vzduchové bubliny a vrásky zpod tapety jemným vyhlazováním tapetovacím nástrojem nebo měkkým štětcem. Dávejte pozor, abyste předmět nepoškodili.	Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite subjekt.	Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite subjekt.	Felhordás közben távolítsa el a légbuborékokat és a ráncokat a tapéta alól tapétázó eszközzel vagy puha ecsettel finoman simítva. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tárgyat.
Vermeiden Sie das Anbringen der Fototapete in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. Badezimmer, um Schimmelbildung oder Ablösungen zu verhindern.	Avoid applying the photo wallpaper in areas with high humidity, such as bathrooms, to prevent mold growth or peeling.	Évitez d'installer le papier peint dans des zones très humides, telles que les salles de bains, pour éviter la croissance de moisissures ou le pelage.	Evitare di installare la carta da parati in aree con elevata umidità, come i bagni, per evitare la formazione di muffe o il distacco.	Vermijd het aanbrengen van het behang in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers, om schimmelgroei of afbladderen te voorkomen.	Evite instalar el papel tapiz en áreas con mucha humedad, como baños, para evitar el crecimiento de moho o su descamación.	Vyhňte se instalaci tapety v prostorách s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny, abyste zabránili růstu plísní nebo loupání.	Izbjegavajte postavljanje tapeta u područjima s visokom vlažnošću, kao što su kupaonice, kako biste spriječili pojavu plijesni ili ljuštenje.	Izbjegavajte postavljanje tapeta u područjima s visokom vlažnošću, kao što su kupaonice, kako biste spriječili pojavu plijesni ili ljuštenje.	Kerülje a tapéta felhelyezését magas páratartalmú helyekre, például fürdőszobába, hogy megakadályozza a penészképződést vagy a hámlást.
Vor der Anwendung der Fototapete sicherstellen, dass die Oberfläche sauber, trocken und glatt ist, um eine optimale Haftung zu gewährleisten.	Before applying the photo wallpaper, make sure the surface is clean, dry and smooth to ensure optimal adhesion.	Avant d'appliquer le papier peint photo, assurez-vous que la surface est propre, sèche et lisse pour garantir une adhérence optimale.	Prima di applicare la carta da parati fotografica, assicurarsi che la superficie sia pulita, asciutta e liscia per garantire un'adesione ottimale.	Voordat u het behang aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat het oppervlak schoon, droog en glad is om een optimale hechting te garanderen.	Antes de aplicar el papel pintado fotográfico, asegúrese de que la superficie esté limpia, seca y lisa para garantizar una adhesión óptima.	Před aplikací fototapety se ujistěte, že je povrch čistý, suchý a hladký, aby byla zajištěna optimální přilnavost.	Prije nanošenja fototapeta provjerite je li površina čista, suha i glatka kako biste osigurali optimalno prijanjanje.	Pred nanosom fototapet se prepričajte, da je površina čista, suha in gladka, da zagotovite optimalen oprijem.	fotótapéta felhordása előtt győződjön meg arról, hogy a felület tiszta, száraz és sima az optimális tapadás érdekében.
Vermeiden Sie die Anwendung der Fototapete auf feuchten oder unebenen Oberflächen, da dies zu Haftungsproblemen führen kann.	Avoid applying the photo wallpaper to damp or uneven surfaces as this may cause adhesion problems.	Évitez d'appliquer le papier peint photo sur des surfaces humides ou inégales car cela pourrait entraîner des problèmes d'adhérence.	Evitare di applicare la carta da parati fotografica su superfici umide o irregolari poiché ciò potrebbe causare problemi di adesione.	Vermijd het aanbrengen van het fotobehang op vochtige of oneffen ondergronden, omdat dit hechtingsproblemen kan veroorzaken.	Evite aplicar el fotomural sobre superficies húmedas o irregulares, ya que esto puede causar problemas de adherencia.	Vyhňte se aplikaci fototapety na vlhké nebo nerovné povrchy, protože to může způsobit problémy s přilnavostí.	Izbjegavajte lijepljenje fototapeta na vlažne ili neravne površine jer to može uzrokovati probleme s prijanjanjem.	Izogibajte se lepljenju fototapet na vlažne ali neravne površine, saj lahko to povzroči težave pri oprijemu.	Kerülje a fotótapéta nedves vagy egyenetlen felületekre való felhordását, mert ez tapadási problémákat okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Fototapete für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist, z. B. für den Innenbereich oder den Außenbereich.	Make sure the photo wallpaper is suitable for the intended use, such as indoor or outdoor use.	Assurez-vous que le papier peint est adapté à l'usage auquel il est destiné, par ex. B. pour une utilisation intérieure ou extérieure.	Assicurarsi che la carta da parati sia adatta all'uso previsto, ad es. B. per uso interno o esterno.	Zorg ervoor dat het behang geschikt is voor het beoogde gebruik, b.v. B. voor binnen- of buitengebruik.	Asegúrese de que el papel tapiz sea adecuado para el uso previsto, p. B. para uso en interiores o exteriores.	Ujistěte se, že tapeta je vhodná pro zamýšlené použití, např. B. pro vnitřní nebo venkovní použití.	Provjerite je li tapeta prikladna za namjeravanu upotrebu, npr. unutar ili vanjsku.	Prepričajte se, da je tapeta primerna za predvideno uporabo, npr. B. za notranjo ali zunanjo uporabo.	Győződjön meg arról, hogy a tapéta megfelel a rendeltetés szerű használatának, pl. B. beltéri vagy kültéri használatra.
Bei der Anwendung von Klebstoffen oder Lösungsmitteln für die Fototapete die entsprechenden Sicherheitsvorkehrung en treffen und gut belüftete Bereiche verwenden.	When using adhesives or solvents on the photo wallpaper, take appropriate safety precautions and use well-ventilated areas.	Lorsque vous utilisez des adhésifs ou des solvants pour le papier peint, prenez les précautions de sécurité appropriées et utilisez des zones bien ventilées.	Quando si utilizzano adesivi o solventi per carta da parati, adottare adeguate precauzioni di sicurezza e utilizzare aree ben ventilate.	Wanneer u lijm of oplosmiddelen voor behang gebruikt, dient u passende veiligheidsmaatregelen te treffen en een goed geventileerde ruimte te gebruiken.	Cuando utilice adhesivos o disolventes para papel tapiz, tome las precauciones de seguridad adecuadas y utilice áreas bien ventiladas.	Při použití lepidel nebo rozpouštědel na tapety dodržujte vhodná bezpečnostní opatření a používejte dobře větrané prostory.	Kada koristite ljepila ili otapala za tapete, primijenite odgovarajuće sigurnosne mjere i koristite dobro prozračene prostore.	Pri uporabi lepil ali topil za tapete upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe in uporabljajte dobro prezračevane prostore.	Ha tapéta ragasztót vagy oldószert használ, tegyen megfelelő biztonsági óvintézkedéseket, és használjon jól szellőző helyiséget.
Überprüfen Sie regelmäßig die Haftung und den Zustand der Fototapete, insbesondere an den Rändern und Ecken, und reparieren Sie sie bei Bedarf sofort.	Regularly check the adhesion and condition of the photo wallpaper, especially at the edges and corners, and repair it immediately if necessary.	Vérifiez régulièrement l'adhérence et l'état du papier peint photo, notamment au niveau des bords et des coins, et réparez immédiatement si nécessaire.	Controllare regolarmente l'adesione e lo stato della carta da parati fotografica, soprattutto sui bordi e sugli angoli, e ripararli immediatamente se necessario.	Controleer regelmatig de hechting en staat van het fotobehang, vooral aan de randen en hoeken, en repareer indien nodig direct.	Compruebe periódicamente la adherencia y el estado del fotomural, especialmente en los bordes y esquinas, y repárelo inmediatamente si es necesario.	Pravidelně kontrolujte přilnavost a stav fototapety, zejména na okrajích a rozích, a v případě potřeby ihned opravte.	Redovito provjeravajte prijanjanje i stanje fototapeta, posebno na rubovima i uglovima, te po potrebi odmah popravite.	Redno preverjajte oprijemljivost in stanje fototapet, predvsem na robovih in vogalih, ter jih po potrebi takoj popravite.	Rendszeresen ellenőrizze a fotótapéta tapadását és állapotát, különösen a széleknél és a sarkoknál, szükség esetén azonnal javítsa meg.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG  
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor  
info@komar.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27784020									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, die die Fototapete beschädigen oder verblassen lassen könnten.	Avoid direct sunlight or high temperatures, which may damage or fade the photo wallpaper.	Évitez la lumière directe du soleil ou les températures élevées, qui pourraient endommager ou décolorer le papier peint.	Evitare la luce solare diretta o le alte temperature, che potrebbero danneggiare o sbiadire la carta da parati.	Vermijd direct zonlicht of hoge temperaturen, omdat deze het behang kunnen beschadigen of vervagen.	Evite la luz solar directa o las altas temperaturas, que podrían dañar o desteñir el papel tapiz.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, které by mohly tapetu poškodit nebo vyblednout.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost ili visoke temperature jer fototapetu možete oštetiti ili izbljediti.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam, ki bi lahko poškodovale ali zbledele tapete.	Kerülje a közvetlen napfényt vagy a magas hőmérsékletet, mert ez károsíthatja vagy elhalványíthatja a tapétát.
Falls erforderlich, konsultieren Sie einen Fachmann oder den Hersteller für spezifische Anwendungs- und Pflegetipps für Ihre Fototapete.	If necessary, consult a professional or the manufacturer for specific application and care tips for your photo wallpaper.	Si nécessaire, consultez un professionnel ou le fabricant pour obtenir des conseils d'application et d'entretien spécifiques à votre murale.	Se necessario, consulta un professionista o il produttore per consigli sull'applicazione specifica e sulla cura del tuo murale.	Raadpleeg indien nodig een professional of de fabrikant voor specifieke toepassings- en verzorgingstips voor uw muurschildering.	Si es necesario, consulte a un profesional o al fabricante para obtener consejos específicos sobre la aplicación y el cuidado de su mural.	Pokud je to nutné, poraďte se s odborníkem nebo výrobcem o konkrétní aplikaci a tipy na péči o vaši nástěnnou malbu.	Ako je potrebno, obratite se stručnjaku ili proizvođaču za posebne savjete o primjeni i održavanju vaše fototapete.	Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom ali proizvajalcem za posebne nasvete o uporabi in negi vaše freske.	Ha szükséges, forduljon szakemberhez vagy a gyártóhoz a falfestmény konkrét alkalmazási és gondozási tanácsaiért.